



## Ajuntament de Lleida

### ACTA DE LA SESSIÓ DE Ajuntament Ple

Identificació de la sessió

Núm.: 12/2013

Caràcter: extraordinària

Data: 16 de desembre de 2013

Horari: de 11:00 a les 13:00 h.

Lloc: Sala de Plens de Paeria

#### Hi assisteixen:

Àngel Ros Domingo,	Paer en cap
Marta Camps Torrens,	1a. Tinent d'alcalde
Josep Presseguer Gené,	2n. Tinent d'alcalde
Rafael Peris Martín,	3r. Tinent d'alcalde
Sara Mestres Llusà,	4a. Tinent d'alcalde
Montse Parra Albà,	5a. Tinent d'alcalde
Montse Mínguez García,	6a. Tinent d'alcalde
Félix Larrosa Piqué,	Regidor
Txema Alonso Fernández,	Regidor
Josep Barberà Morrerres,	Regidor
Dolors Arderiu Sabaté,	Regidora
Oriol Yuguero Torres,	Regidor
Jesús Castillo Cervelló,	Regidor
Joan Gómez López,	Regidor
Maria Rosa Ball Papiol,	Regidora
Joan R. Zaballos Rubio,	Regidor
Bea Obis Aguilar,	Regidora
Miquel Padilla Díaz,	Regidor
Cristina Torrent Pujol,	Regidor
Francesc J. Cerdà Esteve,	Regidor
Antoni Postius Terrado,	Regidor
Joan Vilella Jounou,	Regidor
Salvador Puy Castarlenas,	Regidor
Maria José Horcajada Bell-lloch,	Regidora
Xema Solé Solà,	Regidor
Gemma Batalla Casanovas,	Regidora
Pau Pintó Torné,	Regidor
Jesús Gutiérrez Bustillo,	Secretari
Jordi Sanuy Vallés,	Interventor
Ma. Luisa Sanz Llavallol,	Tresorera
Montse Tomàs Pallerols,	Oficial Major



## Ajuntament de Lleida

### ORDRE DEL DIA

#### 1.- APROVACIÓ DE LA PLANTILLA DE PERSONAL I EL CATÀLEG/RELACIÓ DE LLOCS DE TREBALL EXERCICI 2014 DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA I ELS SEUS ORGANISMES AUTÒNOMS

Vist l'expedient i de conformitat amb la memòria i resta de documentació que hi consta.

Atès que en la redacció i tramitació d'aquest expedient s'han de tenir en compte tant el que estableixen els art. 283 del Decret Legislatiu 2/2003 de 28 d'abril pel què s'aprova el Text Refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya; 25, 26 i 28 del Decret 214/90 de 30 de juliol, com el que preveuen els arts. 69, 72 i 75 a 77 de la Llei 7/2007, de 12 d'abril, del *Estatuto Básico del Empleado Público* (EBEP), els arts. 22 i 90 de la Llei 7/1985 de 2 d'abril, per la què s'aprova la Llei Reguladora de les bases de règim local (LRBRL), 126, 127 i 129.3 del Reial Decret Legislatiu 781/1986, de 18 d'abril, pel què s'aprova el Text Refós de les disposicions legals vigents en matèria de Règim Local (TRRL) i els arts. 168 y 169 del Reial Decret Legislatiu 2/2004, de 5 de març, pel què s'aprova el Text Refós de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals (TRLRHL).

També s'han tingut en compte en l'elaboració de la plantilla i el pressupost l'avantprojecte de la Llei General de Pressupostos de l'Estat per a l'any 2014.

Atès que de conformitat amb el que preveu l'art. 22.i) de la LRBRL, correspon al Ple la competència per a l'aprovació de la plantilla orgànica i el catàleg/relació de llocs de treball.

Amb 15 vots a favor del Grup Municipal del PSC i 12 abstencions dels grups municipals de CiU i PP, s'acorda aprovar la següent proposta de la Comissió Informativa de Seguretat, Civisme i Règim Interior:

**PRIMER:** Aprovar inicialment la plantilla orgànica de personal funcionari i laboral i el catàleg/relació de llocs de treball per a l'exercici 2014, tant de l'Ajuntament de Lleida com dels Instituts Municipals de Turisme i d'Ocupació, que s'annexen a aquesta proposta.

**SEGON:** Sotmetre l'expedient a informació pública, previ anunci al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al tauler d'edictes de la Paeria, pel termini de quinze dies per tal que les persones interessades puguin presentar les al·legacions i reclamacions que considerin adients.

En el cas que no es presentin al·legacions ni reclamacions, l'expedient quedarà aprovat definitivament.

**TERCER:** Aprovat definitivament l'expedient se'n trametrà còpia a l'Administració de l'Estat i al Departament de Governació i Administracions públiques de la Generalitat de Catalunya i es procedirà a la publicació de la plantilla i d'un resum del catàleg de llocs



## Ajuntament de Lleida

de treball al Butlletí Oficial de la Província, al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya i al Tauler d'Edictes de la Paeria. A partir d'aquell moment l'expedient entrarà en vigor.

### 2.- EXPEDIENT DE PRESSUPOST GENERAL PER A L'ANY 2014

Amb caràcter previ a la votació del Pressupost presentat per l'Alcaldia, es procedeix a la votació de les esmenes presentades pel Grup Municipal del PP. En un document annex a aquesta acta, junt a les intervencions, es fa un breu resum de les esmenes sotmeses a votació específica.

El resultat de la votació de les esmenes presentades pel Grup Municipal del PP, és el següent:

- Les esmenes números 1, 2, 4, 5, 6 i 7, són rebutjades amb 6 vots a favor del Grup Municipal del PP, 15 vots en contra del Grup Municipal del PSC i 6 abstencions del Grup Municipal de CiU.
- L'esmena número 3 és rebutjada amb 12 vots a favor dels grups municipals del PP i CiU i 15 vots en contra del Grup Municipal del PP.
- Les esmenes números 8 i 9 són rebutjades amb 6 vots a favor del Grup Municipal del PP i 21 vots en contra dels grups municipals del PSC i CiU.

S'incorpora a la proposta de pressupost una esmena "in voce" per la qual s'augmenta la previsió d'ingressos del concepte 00 13000 "Impost sobre activitats econòmiques" en 50.000,00 € i s'augmenta la partida de despeses 03 1510 22706 "Estudis i treballs tècnics" també en 50.000,00 €.

A proposta de l'Alcaldia i vistos els informes favorables de la Comissió d'Economia i Hisenda i de la Intervenció, amb 21 vots a favor dels grups municipals del PSC i CiU i 6 vots en contra del Grup Municipal del PP, s'acorda:

1r. Aprovar inicialment el Pressupost General per a l'exercici econòmic de l'any 2013 i cadascun dels pressupostos i la plantilla i relacions de llocs de treball de l'Ajuntament i Organismes Autònoms, així com l'estat de previsió de despeses i d'ingressos de les empreses que l'integren, el resum dels quals és el següent:

a) Pressupost de l'Ajuntament 2014, per un import de CENT CINQUANTA UN MILIONS QUATRE-CENTS SETANTA-CINC MIL NOU-CENTS CINQUANTA-DOS AMB QUATRE // 151.475.952,04// EUROS, segons el següent detall:

Capítol	Descripció	Import Euros
1	DESPESES DE PERSONAL	54.138.899,86
2	DESPESES CORRENTS EN BÉNS I SERVEIS	51.123.316,47
3	DESPESES FINANCERES	3.939.450,15
4	TRANSFERÈNCIES CORRENTS	19.314.321,59
5	FONS DE CONTINGÈNCIA L.O. 2/2012	1.000.000,00
6	INVERSIONS REALS	8.118.938,00



## Ajuntament de Lleida

7	TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	18.000,00
8	ACTIUS FINANCERS	864.000,00
9	PASSIUS FINANCERS	12.959.025,97

---

<b>TOTAL DESPESES</b>	<b>151.475.952,04</b>
-----------------------	-----------------------

---

<b>Capítol</b>	<b>Descripció</b>	<b>Import Euros</b>
1	IMPOSTOS DIRECTES	75.027.293,80
2	IMPOSTOS INDIRECTES	4.274.712,16
3	TAXES, PREUS PÚBLICS I ALTRES INGRESSOS	29.287.888,34
4	TRANSFERÈNCIES CORRENTS	34.981.772,05
5	INGRESSOS PATRIMONIALS	706.153,23
6	ALIENACIÓ D'INVERSIONS REALS	4.000.000,00
7	TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	2.196.802,00
8	ACTIUS FINANCERS	1.001.330,46
9	PASSIUS FINANCERS	0,00
<b>TOTAL INGRESSOS</b>		<b>151.475.952,04</b>

b) Pressupost de l'Institut Municipal d'Ocupació "Salvador Seguí" per un import de TRES MILIONS TRES-CENTS NORANTA-NOU MIL NOU-CENTS TRENTA-QUATRE AMB VUITANTA-QUATRE //3.399.934,84// EUROS, segons el següent detall:

<b>ESTAT DE DESPESES</b>		
<b>CAPITOL</b>	<b>DENOMINACIO</b>	<b>IMPORT EUROS</b>
1	Despeses de personal	2.587.246,25
2	Despeses de béns corrents i de serveis	677.322,12
4	Transferències corrents	55.776,42
6	Inversions reals	55.570,05
8	Actius financers	24.020,00
	<b>TOTAL DESPESES</b>	<b>3.399.934,84</b>

<b>ESTAT D'INGRESSOS</b>		
<b>CAPITOL</b>	<b>DENOMINACIO</b>	<b>IMPORT EUROS</b>
3	Taxes i altres ingressos	134.000,00
4	Transferències corrents	3.241.914,84
8	Actius financers	24.020,00
	<b>TOTAL INGRESSOS</b>	<b>3.399.934,84</b>

c) Pressupost de Turisme de Lleida, per un import d'UN MILIÓ VUITANTA-VUIT MIL DOS-CENTS DISSET AMB SETANTA-QUATRE //1.088.217,74// EUROS, segons el següent detall:



## Ajuntament de Lleida

<b>ESTAT DE DESPESES</b>		
<b>CAPITOL</b>	<b>DENOMINACIO</b>	<b>IMPORT EUROS</b>
1	Despeses de personal	655.924,21
2	Despeses béns corrents i de serveis	370.972,53
3	Despeses financeres	816,00
4	Transferències corrents	42.505,00
6	Inversions reals	18.000,00
	<b>TOTAL DESPESES</b>	<b>1.088.217,74</b>

<b>ESTAT D'INGRESSOS</b>		
<b>CAPITOL</b>	<b>DENOMINACIO</b>	<b>IMPORT EUROS</b>
3	Taxes i altres ingressos	225.293,74
4	Transferències corrents	844.924,00
7	Transferències de capital	18.000,00
	<b>TOTAL INGRESSOS</b>	<b>1.088.217,74</b>

d) Estats de previsió de Despeses i d'Ingressos de l'Empresa Municipal d'Urbanisme SL.

- Compte de Pèrdues i Guanys que comprèn les despeses de l'exercici per un import de VUIT MILIONS CENT VINT-I-QUATRE MIL CINC-CENTS NORANTA-UN AMB QUARANTA-VUIT //8.124.591,48//EUROS, i uns ingressos de VUIT MILIONS CENT CINQUANTA-VUIT MIL DOS-CENTS TRENTA AMB TRENTA-DOS //8.158.230,32//EUROS, amb un resultat de l'exercici (benefici) de TRENTA TRES MIL SIS-CENTS TRENTA-VUIT AMB VUITANTA-QUATRE //33.638,84// EUROS.
- Pressupost de Capital que comprèn l'estat de Dotacions i l'estat de Recursos ambdós per un import d'UN MILIÓ CENT DOS MIL SET-CENTS DINOU AMB TRES //1.102.719,03// EUROS.

2n. Aprovar les Bases per a l'execució del Pressupost de l'any 2014 amb la previsió de l'establert a l'article 219 apartats 2 i 4 del Reial Decret 2/2004.

3r. Aprovar el detall de les característiques de les operacions de crèdits que es preveuen:

- Operacions de crèdits a concertar per l'Ajuntament de Lleida amb els bancs o caixes d'estalvis que es determinin per atendre necessitats transitòries de tresoreria, sempre que el termini no excedeixi d'un any i que en el seu conjunt no superi el 30% dels ingressos liquidats per operacions corrents en l'exercici anterior, al tipus d'interès, comissió, terminis i garanties que les esmentades entitats tinguin establerts per a aquestes operacions.



## Ajuntament de Lleida

- Es faculta al Molt Il·lustre senyor alcalde per a gestionar, convenir les condicions i per a dictar quantes resolucions siguin necessàries per a l'efectivitat i desenvolupament de les operacions de crèdits a curt termini, a concertar per l'Ajuntament de Lleida i perquè en representació del mateix subscrigui tots els documents públics o privats que siguin necessaris per a aquests efectes.

4t. Aprovar la documentació que es detalla en l'índex general de documents generals de l'expedient tramitat dels quals el Ple en resta assabentat.

5è. De no presentar-se cap reclamació durant el termini d'exposició pública, l'acord d'aprovació del Pressupost General de l'any 2014, es considerarà definitiu sotmetent-se posteriorment l'expedient al tràmit de publicació en els termes regulats per la legislació vigent.

6è. Que els pressupostos així aprovats s'exposin al públic per termini de quinze dies hàbils, previ anunci a inserir al Butlletí Oficial de la Província i al tauler d'anuncis de la Corporació, a efectes de reclamacions.

## INTERVENCIONS

### **Punt núm. 1. Aprovació de la plantilla de personal i el catàleg/relació de llocs de treball exercici 2014 de l'Ajuntament de Lleida i els seus organismes autònoms**

**El Sr. Vilella** comença la seva intervenció destacant que dins del catàleg encara no consta la relació de llocs de treball. Valoren de manera positiva l'esforç que s'ha fet per mantenir la plantilla i no amortitzar places. Només es preveu per a l'any 2014 cobrir dues places de nova creació al cos de la Guàrdia Urbana. Hi ha 70 places vacants, perquè no s'han cobert jubilacions, tal com obliga el Govern central. No resulta clara la integració del personal que prové dels organismes autònoms dissolts. Creu que és necessari incorporar al catàleg la relació de llocs de treball, establint criteris objectius per a la classificació dels llocs de treball en els diversos grups. Per aquests motius, i en especial per la manca de relació de llocs de treball (RLT), el seu grup s'abstindrà de votar aquest punt.

**El Sr. Postius** vol agrair a tots els treballadors municipals la tasca que fan cada dia i que fa possible desenvolupar les funcions que duu a terme la Paeria. També vol manifestar que, a hores d'ara, encara manca aportar l'informe de la Junta de Personal i del Comitè d'Empresa en relació amb aquest expedient (fa pocs minuts ens han comunicat que els sindicats no l'han fet). Demana que s'acabi la confecció de la relació de llocs de treball que fa més de dos anys que s'està fent. Creu que aquest document (la RLT) seria de gran utilitat per poder ajustar la plantilla municipal, avaluar les dotacions de les places vacants i fer les regularitzacions que siguin escaients. Valora positivament que el proper any es prevegi la incorporació de dos nous membres de la Guàrdia Urbana i que es faci una promoció interna que afecti cinc agents del cos. Per aquests motius el seu grup s'abstindrà de votar aquesta proposta.

**La Sra. Mestres** agraeix l'abstenció dels grups de l'oposició. Pel que fa als precis fets en relació a la RLT explica que la llei regula que tot i l'obligatorietat de fer la relació de llocs de treball, el catàleg pot fer les mateixes funcions fins que no s'elabori l'esmentat



## Ajuntament de Lleida

document. Fer una RLT implica una acurada avaluació dels llocs de treball i pot suposar un augment retributiu. La vigent regulació estatal estableix la congelació de places i impedeix l'augment de retribucions en cap dels llocs de treball de l'Administració local. Ens hem de dedicar a treballar en les necessitats reals que tenim en l'actualitat a la Paeria. Les vacants no cobertes han fet reduir un 2% l'import total de les retribucions (aproximadament 1 milió d'euros). Explica que per aconseguir aquest objectiu ha calgut reordenar els efectius humans dels quals disposem. Cal continuar treballant en la mateixa línia (tot i les dificultats), que fa possible el manteniment de les condicions retributives. Explica que el passat dia 4 es va explicar als sindicats l'acord sobre la plantilla i posteriorment es va lliurar la documentació (indica les dates de lliurament); s'ha reclamat l'informe sindical fins al passat divendres. Els informes sindicals no són vinculants ni preceptius, per la qual cosa s'ha continuat la tramitació de l'expedient.

S'aprova amb 15 vots a favor del Grup del PSC i 12 abstencions dels grups de CiU i del PP.

### Punt núm. 2. Expedient de Pressupost General per a l'any 2014

**La Sra. Mínguez** obre el torn d'intervencions per explicar el contingut de la proposta. Comença la seva intervenció manifestant la satisfacció per haver arribat a un acord amb el Grup de CiU en relació amb el pressupost per a l'any vinent. El pressupost serveix per analitzar les polítiques públiques i per fixar prioritats. L'objectiu comú dels dos grups ha estat establir com a prioritat les polítiques d'ocupació, entenent que aquestes són els millors instruments per desenvolupar les polítiques socials municipals que avui són especialment necessàries. Els objectius estratègics han estat compartits: ocupació, educació, atenció a les persones i a les famílies, activitat econòmica i prestació de serveis (especialment el microurbanisme i el manteniment de la ciutat). També la cultura, els esports i la seguretat ciutadana han estat inclosos en aquestes línies estratègiques. Es mantenen els equilibris financers, condicionats per la normativa general en aquesta matèria. Es mantenen les inversions i s'augmenten les amortitzacions (per valor de 13 milions d'euros). La ràtio d'endeutament se situarà a finals de l'any 2014 en el 74,3% dels ingressos. Hi ha un objectiu clar en relació amb la millora de la tresoreria municipal i en la millora dels terminis de pagament als proveïdors per tal d'aproximar-nos el màxim possible als 90 dies. Creu que és interessant recuperar les reflexions que es van fer en el Ple d'aprovació de les ordenances fiscals, atès que els ingressos marquen el punt de partida de la distribució de les despeses. L'entorn econòmic i les dificultats per què passen les famílies van fer que el pressupost d'ingressos tingués una clara orientació social (n'explica els detalls). L'impacte de la contenció ha suposat un total de 2,2 milions d'euros, als quals cal afegir 300.000 euros en bonificacions. Les prioritats dels ingressos han de situar el context de la distribució de les despeses. El pressupost consolidat de la Paeria suposarà un total de 158,7 milions d'euros. Es preveuen 6 milions d'inversions de les concessionàries i 8 milions d'inversions finançats amb estalvi, venda de patrimoni o transferències de capital. Les despeses corrents varien en un 2,1%; hi ha estalvi en el capítol 1; es congelen les transferències corrents i la compra de béns i serveis i la càrrega financera baixa en un 3,67%. Els ingressos corrents reflecteixen només els possibles creixements de la ciutat, quantificats en el 2,3%. L'estalvi previst és de 2 milions d'euros que serviran per finançar inversions. Es preveu invertir en el Pla de barris, equipaments i centres cívics, projecte de Museu Morera, plaça de Pau Casals, etc. Explica les inversions de les



## Ajuntament de Lleida

concessionàries (aigua i llum). Els acords pressupostaris amb el Grup de CiU fan que aquest no presenti esmenes. Aquests acords es desenvoluparan en l'any 2014, fruit dels estalvis originats en el pressupost. S'incorpora una esmena "in voce" que suposa l'increment de la partida d'estudis i treballs tècnics d'Urbanisme (50.000 euros), amb la corresponent dotació pressupostària en el capítol corresponent dels ingressos. Es mantenen les esmenes del Grup del PP que seran votades en contra pel Grup del PSC.

**El Sr. Vilella** comença la seva intervenció dient que l'equip de govern ha presentat els pressupostos (com cada any) de manera incompleta. No es va disposar de dades sobre algunes partides concretes fins al dia abans de presentar les esmenes. Tampoc s'ha pogut disposar a temps de l'estat d'execució dels pressupostos del darrer període. Creu que els pressupostos es presenten només per complir l'expedient; no seran eficaços i no ajudaran la ciutadania. Malgrat la congelació dels tributs, continuarem pagant els impostos més elevats del país (en especial en el cas de l'IBI). Serem, un any més, la capital de província amb l'IBI més car. Els increments tributaris dels anys anteriors van estar molt per sobre de l'IPC i la congelació per al 2014 no compensa els increments passats. Creu que calia un esforç més important per moderar la càrrega tributària dels lleidatans. És necessari ajudar les famílies per fixar les bases del restabliment del consum i el creixement de les empreses i del comerç. L'IBI supera el 51 milions d'euros i suposa un terç dels ingressos totals; considera que és el tribut més injust per a la ciutadania (explica l'impacte del nous valors aplicats des de l'any 2006). Reitera la petició de l'actualització dels valors cadastrals. Continuarem pagant els impostos més alts de l'Estat. Qualifica de nefasta i pèssima la gestió econòmica municipal. Hem de pagar anualment 16,8 milions d'euros entre amortitzacions i interessos de crèdits. També és molt important el deute de l'EMU, que supera els 71 milions d'euros i que suposarà pagar el proper any 3,1 milions d'euros només d'interessos (després de veure's obligada a refinançar el deute a llarg termini). En 15 anys el deute de l'EMU s'haurà incrementat en 23 milions d'euros més. L'Ajuntament transferirà a l'empresa 4,7 milions d'euros, que es podrien destinar a altres partides més necessàries per al conjunt de la ciutat. Els ingressos de la Paeria s'incrementaran en 3,7 milions d'euros; creu que aquest augment no té fonament i no està basat en la realitat econòmica i immobiliària actual. Es preveuen ingressos per la venda de solars (d'1,8 milions es passa a preveure 4 milions per al proper any). Enguany només s'ha venut patrimoni per import de 78.000 euros. S'augmenta la previsió d'ingressos per multes de circulació (de 2,6 a 3,8 milions); la raó és el control semafòric per radar, cosa que ja va ser denunciada pel grup del PP que considerava que aquesta privatització tenia un afany recaptatori. Comenta l'increment de recaptació previst per a la zona blava. Les inversions resten supeditades majoritàriament a la venda de patrimoni, cosa que en fa perillar l'execució. Per al 2014 es preveu la mateixa quantia per a inversions que enguany (8,1 milions d'euros) sense que puguem tenir la garantia que aquesta xifra sigui real. L'any 2013 només s'han executat, fins el més passat, una part de les inversions previstes que no supera la meitat del pressupostat. Valora positivament que s'hagin previst inversions per a un equipament social per a persones sense llar; cobrirà un dèficit llargament reclamat pel seu grup. El salvament de l'EMU i els deutes del CNC ens costaran 5,5 milions d'euros (ho explica). Comenta que aquest any la transferència a la Llotja s'ha augmentat amb una modificació de crèdit i ens ha costat 1,1 milions d'euros. El total de la partida destinada a acció social és de 4,2 milions, quantia inferior a la transferència a l'EMU. Aquestes xifres demostren quina és la prioritat real del Govern de la Paeria. Creu que el pressupost no és social, sinó que té com a objectiu donar solucions a la incompetència del Govern. Diu que tothom que es vincula empresarialment a la Llotja obté un resultat





## Ajuntament de Lleida

negatiu. Cal donar prioritat a reforçar la política social, per això en les esmenes proposen incrementar aquestes partides. La millor política social és crear ocupació. Les polítiques d'ocupació de la Paeria han estat tímides i amb pocs resultats. Explica l'esmena en la qual proposen un Pla per a l'impuls de l'ocupació. Recorda que en el Ple de juny de 2010 es va aprovar (a proposta del seu grup) un pacte per a l'ocupació de qualitat, que preveia la signatura d'un acord amb els agents socials i patronals (explica els detalls). S'havia d'encarregar a GlobaLleida la redacció d'un Pla per potenciar les empreses de la ciutat. Avui, els grups de PSC i CiU presenten un Pla que és còpia del que havia proposat el seu grup. Han disposat de 3 anys per desenvolupar l'acord del Ple de 2010 i no ho han fet; això els treu tota la credibilitat. El Grup del PP demana impulsar noves mesures per a la creació d'ocupació, amb una dotació de 2 milions d'euros i una previsió de generació de 1.300 llocs de treball a la ciutat. Els fons per finançar aquest Pla poden sortir de disminuir en aquest import l'aportació que la Paeria fa a l'EMU. Explica la resta d'esmenes relatives a inversions (escola de Cappont, urbanitzacions i arranjament de carrers i places, millora d'accessos a equipaments); l'increment de les subvencions a l'Associació de Voluntaris de Protecció Civil i al Centro Latinoamericano de Lleida; l'increment de les partides dedicades a atencions socials i assistència a famílies, transferències a ens sense ànim de lucre i ajuts a l'exterior i coordinadora d'ONG. Les propostes del PP tenen com a prioritat la moderació impositiva, l'acció social i la creació d'ocupació. Lamenta que la regidora d'Economia no hagi preguntat, fins a les 10 del matí d'avui, si el Grup del PP mantenia o retirava alguna de les esmenes. Creu que el fet de no voler discutir les esmenes del seu grup ha estat una manca de respecte vers els lleidatans que van donar suport al seu partit. Creu que això demostra que el pacte PSC – CiU no és un pacte de ciutat, sinó que té com a objectiu anar en contra del PP. Votaran en contra de la proposta de pressupostos.

**El Sr. Zaballos** comença la seva intervenció dient que el posicionament del seu grup (tal com s'ha fet públic) és votar favorablement els pressupostos presentats. Tot i això, vol fer constar que no són els pressupostos de CiU, no són els que el seu grup hauria elaborat. Cal considerar que hi ha un grup que té majoria absoluta i dos grups que estan en l'oposició, la qual cosa fa que els processos de negociació siguin més complicats. Malgrat aquestes dificultats, les circumstàncies especials que patim actualment els obliguen a fer un exercici de generositat i de responsabilitat. Explica que els pressupostos inclouen dos elements importants de plantejament: arrossegueu la manera de fer del Govern pel que fa a les qüestions econòmiques i han de respondre al context socioeconòmic en què s'han d'executar. La inèrcia que incorporen aquests pressupostos no és la que CiU voldria, cosa que han denunciat força vegades i que continuaran denunciant si escau. Els diners públics no s'han gestionat de la millor manera i això fa que tinguem dificultats arrossegades d'anys anteriors. L'endeutament de la Paeria és de 124 milions d'euros; si sumem el deute de l'EMU (70 milions més) suposaria un endeutament total proper als 200 milions. També cal afegir la part que ens correspon del deute del PCiTAL i el del CNC. Tampoc els agrada que la Paeria hagi de pagar els interessos dels crèdits de l'EMU; hem de fer-nos càrrec de 19.500 euros diaris que s'han de pagar directament a la banca. Igualment valoren negativament que, si es compara l'endeutament de la ciutat de l'any 2004 respecte al dia d'avui, aquest hagi augmentat en prop de 95 milions d'euros (incloent Paeria, EMU, PCiTAL i CNC). Cal assumir aquests aspectes negatius, perquè els deutes s'han de pagar. Per altra banda, hi ha aspectes més positius com és la reducció de l'endeutament per a l'any proper. Aquest any s'han quantificat els consums reals, cosa que havia demanat reiteradament el Grup de CiU. Hauria estat bo abaixar els impostos, tot i que la congelació ha estat



## Ajuntament de Lleida

positiva malgrat que ha dificultat la confecció del pressupost. Davant aquestes realitats el seu grup ha intentat millorar els pressupostos per al proper any. Les esmenes havien de ser assumibles i permetre entrar en negociació amb el Govern. Agraeix la feina feta en aquest sentit pels membres del seu grup Bea Obis i Antoni Postius amb la regidora Montse Mínguez. Les esmenes als pressupostos estaven fonamentades en diversos aspectes bàsics. El primer, referit al Pla d'ocupació. En el Ple de l'estat de la ciutat ja van manifestar que el principal problema de la ciutat era l'atur i per això van proposar fer una cimera per donar resposta a aquest drama que pateix la ciutadania. L'equip de govern va acceptar fer una proposta realista sobre què es podia fer des de l'Ajuntament (tot i que sabem que el marge de maniobra del món municipal era reduït). El regidor Josep Presseguer es va encarregar d'aquesta tasca que es va desenvolupar conjuntament amb el seu grup (ho explica). Al final hem aconseguit arribar a un acord, de destinar-hi de manera directa 500.000 euros. És molt important haver establert les bases per treballar en el futur en la millora de l'ocupació a la ciutat i fer baixar el nombre d'aturats. No prometem allò que no podem complir. Establim unes bases per poder treballar conjuntament amb els agents socials. No hem de fer que el debat sobre l'atur sigui sectari i partidista; cal coordinar actuacions. L'acord sobre el Pla d'ocupació va garantir l'abstenció de CiU. El segon eix d'acord que el seu grup va plantejar estava centrat en la millora dels pressupostos en altres temes socials que considerem molt importants: àmbit social i tercer sector (cohesió social) i promoció econòmica, comercial i turística. Explica els detalls de les dotacions de fons en aquestes dues línies. Vetllaran perquè la Seu Vella sigui el gran punt d'incidència turística de la ciutat, així com per la promoció comercial o el projecte de les Basses. En el món de l'educació i la cultura s'ha fet també un increment de dotacions per avançar el projecte educatiu de la ciutat i per alleugerir la dramàtica situació del món de la cultura. En urbanisme hem defensat les petites millores que fan que el dia a dia de la ciutadania sigui més còmode. També han plantejat el tema de l'esport, per millorar-ne la qualitat de les instal·lacions i incrementar els ajuts a l'esport de base. El tercer eix d'acord ha estat fer un seguiment mensual del pressupost i dels acords als quals han arribat CiU i el Govern. Serà una novetat positiva per al Govern, per a l'oposició i per a la ciutadania. És un element de transparència i de compromís. El pacte vol dir que des de l'oposició són capaços d'arribar a acords amb el Govern, amb independència de les majories matemàtiques. Cal ser fidel als projectes de ciutat malgrat les majories. Creu que l'acord fa els pressupostos més socials i millors per a la ciutadania. La crítica, sense més alternativa, no incideixen la ciutadania; els acords i els pactes suposen actuacions que es traslladen a l'execució de govern. L'opció de CiU és la més difícil; som conscients que és complicat estar al Govern en les circumstàncies actuals. En aquest mandat hem de donar prioritat a les persones per sobre de les tàctiques polítiques, tant si estàs al Govern com a l'oposició. No estem fent un pacte de govern, sinó que estem plasmant un vot favorable a uns pressupostos en una situació complicada. Continuaran criticant quan escaigui i fent propostes quan es consideri que les polítiques poden ser millorades. Davant moments difícils cal adoptar actituds diferents, això és el que ens demana la ciutadania i cal que ho fem per evitar la desafecció i donar solucions als problemes reals de la gent. CiU creu que és moment per assumir riscos i trencar motllos. Cal cercar un projecte comú. El procés català vol decidir sobre el futur comú, vetllant per la cohesió social i el benestar de la ciutadania. Cal fer el màxim amb el poc que tenim. Aquest pacte pressupostari vol demostrar que el Govern i l'oposició poden anar de la mà en els moments difícils, fent els pressupostos el més socials possibles. Votaran sí a la coherència del seu projecte, amb el compromís amb la ciutadania i amb la responsabilitat política.



## Ajuntament de Lleida

**La Sra. Mínguez** agraeix el vot de confiança que dóna CiU als pressupostos municipals. Manifesta la seva estupefacció davant el discurs que ha fet el Sr. Vilella; creu que està carregat d'irresponsabilitat. Li diu que podia haver-la trucat en qualsevol moment per comentar qualsevol cosa relativa al pressupost o a les esmenes; el mateix esforç costa que truqui un o que truqui l'altre. Si creu que la manca d'una trucada per interessar-se sobre les seves propostes ha estat una manca de respecte li demana disculpes; malgrat això, creu que el Sr. Vilella li podia haver trucat a ella en qualsevol moment. Li diu que ha començat la intervenció del seu grup amb les mateixes paraules que va emprar en el Ple de les ordenances fiscals; creu que no és procedent tornar a reproduir el debat. En aquell Ple ja li va dir que la proposta d'ordenances fiscals del PP suposava recaptar 7,2 milions d'euros menys. Ara el PP defensa unes propostes de despesa sobre el pressupost d'ingressos del Govern. Li diu que si creu que la seva reducció de l'IBI és bona i permet donar suport al pressupost, el que hauria de fer és presentar-ne un d'alternatiu (com havia fet en el seu moment la Sra. Arnalot). Per aquest motiu qualifica el discurs del Sr. Vilella d'irresponsable. També critica que apel·li a no pagar els deutes financers (en el cas de l'EMU), anant en contra d'un dels principis recollits a la Constitució. El Sr. Vilella ha dit que l'import de transferència de l'EMU caldria invertir-lo en coses més profitoses; no té en consideració que és del màxim interès invertir en habitatge social, en compra de sòl industrial, en l'execució dels plans de barris o en l'execució del Pla de l'estació. Tot aquest conjunt de coses profitoses han estat executades i finançades per l'EMU. Pel que fa a les crítiques a la gestió econòmica del Govern diu que en les darreres liquidacions pressupostàries demostren que aquesta gestió no mereix els qualificatius que han dit els grups de l'oposició (explica els resultats dels romanents lliures de tresoreria). La gestió econòmica de l'Ajuntament és correcta considerant l'entorn actual. Sobre el pagament d'interessos del deute explica que, de moment, el deute de l'EMU no consolida el deute municipal; quan així sigui es farà constar. L'Ajuntament destina 8 vegades més a cohesió social, educació i ocupació que al pagament d'interessos. Els serveis de la ciutat importen 7 vegades més i quantitats també importants es dediquen a altres conceptes de servei (ho explica amb detall). Totes les administracions paguen interessos pel deute (també les persones físiques o les empreses). Cal posar les xifres en valor en comparació amb les altres despeses. El deute es paguen, perquè ens hem endeutat per fer obres i equipaments. La ràtio d'endeutament ha evolucionat positivament; la reducció del deute és una prioritat i ens estem situant en una ràtio del 74,7% dels ingressos. Explica la gràfica de reducció de l'endeutament. Hem fet, fins i tot, amortitzacions extraordinàries. Explica que l'execució de la part del pressupost relativa a inversions té una dinàmica completament diferent que la despesa corrent. Les inversions es financen amb estalvi, per transferències de capital o per venda de solars. Sense aquests mitjans de finançament no es poden executar les inversions. Pregunta quines són les obres que s'han pressupostat i no s'han executat mai. Critica que el Sr. Vilella s'hagi queixat de manca de documentació quan després s'ha passat gran part del seu discurs comentant les dades de l'estat d'execució del pressupost (està clar que té la documentació amb les dades a 30 de novembre). En la comissió informativa es va facilitar tota la informació. En els mesos de novembre i desembre s'han aprovat licitacions d'inversions (les explica). Les inversions s'incorporen del pressupost d'un any al següent, si no s'han executat íntegrament. L'estat d'execució del pressupost acredita que actualment s'ha recaptat molt més de multes que les pressupostades. Les multes no responen a una decisió del Govern, sinó que són conseqüència d'una infracció. Respon a les crítiques que el Sr. Zaballos ha fet en relació a l'EMU, el Parc Científic i la CNC. No entén que només vegin aspectes negatius a la Llotja; l'impacte econòmic que té el CNC és de 7,7 milions d'euros, fruit del



## Ajuntament de Lleida

turisme de reunions. Es remet als informes i treballs sobre activitat turística en què es reflecteixen aquestes dades. Hi ha moltes empreses que treballen per la Llotja i que continuen estant vinculades al turisme de reunions que genera. Hi ha un canvi a la ciutat entre l'abans i el després de la Llotja. El model de gestió públic – privat que empra aquest equipament fa que calgui aportar menys diners que a altres equipaments culturals de la ciutat. Explica que a l'atenció social es destinen 4,2 milions d'euros del capítol 2 i 4, als quals cal afegir un nombre important de fons públics amb càrrec al capítol 1. Sumats tots els capítols es destinen a l'atenció social 8,8 milions d'euros. En matèria d'ocupació creu que és també una irresponsabilitat que el PP vulgui donar-los lliçons sobre aquesta matèria. L'Ajuntament és la tercera administració que té competències sobre ocupació. El repta a pactar una moció contra la reforma de competències locals que està fent el seu partit i que ens traurà competències sobre aquesta matèria. També ens volen deixar sense competències en serveis socials. El Grup del PP ens demana que fem més actuacions en ocupació quan s'hi destinen més de 4 milions d'euros. El PP fa propostes d'ajuts per crear llocs de treball, quan el seu partit ha fet una reforma laboral que ha fet perdre 700.000 llocs i ha abaixat el pressupost del Ministeri de Treball en polítiques d'ocupació, formació, etc. El repta a parlar de les competències de l'Administració local i a treballar conjuntament per cercar recursos destinats a polítiques d'ocupació, fent actuacions de proximitat. La fórmula d'ajuts que proposa el Sr. Vilella s'ha provat i no ha funcionat, no ha donat resultats. Les empreses necessiten activitat econòmica.

**El Sr. alcalde** avança la seva intervenció per donar l'oportunitat de resposta a la resta de grups. Diu que el Sr. Vilella planteja que hem d'actuar partint de la premissa que la recuperació econòmica ha començat. Entén que el Govern de l'Estat vulgui donar missatges positius; la realitat és que només s'està notant la recuperació en determinats indicadors financers. La borsa o la prima de risc anticipen tendències; la millora de la balança comercial és positiva. Malgrat això, la recuperació només serà un fet quan augmenti la renda disponible de les famílies, cosa que farà possible la millora en el comerç. Només la creació d'ocupació generarà més renda disponible a les famílies. Cal fer unes hipòtesis pressupostàries per a una situació de crisi. Sobre la creació de llocs de treball diu que cal fer propostes que no posin en risc perdre la credibilitat. En la proposta del PP es dona aquest cas quan diuen que amb 2 milions d'euros es podran crear 1.300 llocs de treball. Explica alguns dels indicadors elaborats per escoles de negocis sobre el cost de creació d'un lloc de treball. Als EUA es calcula que un lloc de treball costa 250.000 dòlars. Un lloc de recerca de base (d'estudiants que acaben els estudis) costa 60.000 dòlars. En el sector privat un lloc de treball costa entre 120.000 i 150.000 dòlars. La universitat de Harvard calcula que la mitjana de cost per creació de lloc de treball als Estats Units és de 200.000 dòlars. Al Parc Científic de Gardeny la ràtio de cost de lloc de treball, en relació amb les inversions de posada en funcionament del centre, ha estat de 60.000 euros (una inversió de 90 milions d'euros per tenir 1.400 llocs de treball.). Estimular la creació de llocs de treball té un cost que també es pot calcular en funció dels plans que s'han executat. El denominat "Plan Zapatero" tenia un cost per creació de lloc de treball de 20.000 euros. Als Estats Units tenen un cost d'estímul de creació de llocs de treball d'entre 63.000 i 68.000 dòlars per cadascun. En els països en desenvolupament el cost d'estímul és de 28.000 dòlars. Amb la proposta del Grup del PP el cost de creació de cada lloc de treball és de 1.500 euros. Aquesta alternativa no és creïble ni seriosa. En el pressupost municipal s'han sumat 500.000 euros (per l'acord amb CiU) a les quantitats ja destinades a creació d'ocupació, que suposen un total de 4,2 milions. Amb aquests fons es crearan llocs de treball temporals,



## Ajuntament de Lleida

s'ajudarà a joves i gent gran a trobar feina, s'intermediarà, es faran mesures d'ajut i d'estímul, etc. El Govern municipal no pot dir quants llocs de treball crearà amb el 4,2 milions d'euros; cal tenir credibilitat.

**El Sr. Vilella** explica que el seu grup ha dit que els llocs de treball no els ha de crear la Paeria; nosaltres hem d'incentivar la creació de llocs de treball. L'ocupació l'ha de crear el teixit empresarial. Els càlculs que ha fet el seu grup estimen que aquesta incentivació tindria un cost entre 900 i 1.800 euros, no les quanties de les quals ha parlat el Sr. alcalde. Diu al Sr. Zaballos que quan parli d'oposició municipal no hi inclogui el seu grup; li demana que concreti que els seus posicionaments són exclusivament de CiU, no dels grups de l'oposició en general. Els plantejaments dels dos grups són força diferents. El seu grup esperava una resposta del Govern a les esmenes que han presentat (amb independència d'estar o no d'acord amb el contingut). No nega que l'EMU hagi fet coses profitoses; malgrat això, actualment és una màquina de generar pèrdues. Sobre els resultats de la reforma laboral del Govern central diu que ha permès que el passat mes de novembre l'atur s'hagi reduït en 2.400 persones, reducció que no s'ha donat ni a Lleida ni a Catalunya (explica les xifres). Cal continuar treballant, perquè la reducció de l'atur sigui una realitat. Qualifica els pressupostos municipals per a l'any 2014 de rutinaris, fets per cobrir l'expedient i amb la voluntat de no complir-los. Castiguen i perjudiquen greument les famílies de Lleida per la gran càrrega impositiva que comporten. Les queixes sobre l'IBI no són només del PP, sinó de la majoria del teixit social, empresarial i comercial de Lleida. El rebut de l'aigua s'incrementarà l'any proper una mitjana del 35% (en dos anys ha augmentat un 73%). També critica que es destinin més de 5,5 milions d'euros per salvar i mantenir l'EMU o la Llotja; el Grup del PP creu que aquests fons es podrien destinar a moderar la càrrega fiscal i a fomentar la creació de llocs de treball. Els pressupostos no es podran complir, perquè no es podran finançar les inversions amb la venda de patrimoni; aquest any només s'ha invertit la meitat del que està pressupostat. Creu que la inversió no realitzada es comptabilitzarà com a superàvit, cosa que qualifica de "trampa comptable". Diu que el Govern ha demostrat que no és un bon gestor. Reitera que no es podrà vendre patrimoni per més de 4 milions d'euros; enguany només s'han ingressat per aquest concepte 78.000 euros. El pla per impulsar l'ocupació que presenta el PP està valorat en 2 milions d'euros i compta amb finançament. Pregunta d'on es trauran els fons als que s'han compromès amb el Grup de CiU. També pregunta com es finançaran els 3 milions d'euros que el TS obliga a pagar per l'expropiació d'un solar a l'avinguda de l'11 de Setembre; un dels afectats diu que la sentència ha estat conseqüència de la tossuderia i prepotència de l'Ajuntament. Clou la seva intervenció dient que ens trobem amb un deute de 230 milions d'euros que no ens permet complir amb les nostres obligacions econòmiques.

**El Sr. Zaballos** diu que el Sr. Vilella té, darrerament, una certa obsessió amb el seu grup i amb la seva persona. Sobre la proposta feta pel Grup del PP diu que, si els costos que presenta estan avalats pel seu partit (amb 2 milions d'euros es creen 1.300 llocs de treball), el PP pot acabar amb l'atur de tot Espanya i si no ho fa està demostrant la seva ineptitud. En el debat de l'estat de la ciutat d'enguany el Grup del PP no va presentar cap proposta d'acord relativa a la lluita contra l'atur i la major part feien referència al Centre Històric. De les nou esmenes del PP als pressupostos d'enguany, cap va vinculada al Centre Històric. El convida a fer les aportacions al Pla d'ocupació municipal sempre que siguin raonables i amb sentit comú.

**La Sra. Mínguez** retreu al Sr. Vilella que hagi dit coses que no es poden dir en un



## Ajuntament de Lleida

discurs responsable. Ha dit que l'Ajuntament feia "trampes comptables", quan tenim un control intern i estem fiscalitzats pel Ministeri d'Hisenda i per la Generalitat. li demana que retiri aquesta acusació.

**El Sr. Vilella** diu que quan s'ha pressupostat invertir 8 milions d'euros i només se n'inverteixen 4 milions i els 4 restants es destinen com a superàvit, es pot considerar que es fan trampes comptables; pregunta si és així.

**La Sra. Mínguez** nega rotundament que es faci cap trampa i diu que la intervenció del Sr. Vilella demostra clarament que no entén com funciona un pressupost municipal. Li demana que analitzi l'estat d'execució del pressupost i miri com s'incorporen els fons que provenen de les inversions previstes en el pressupost de l'any anterior s'incorporen al pressupost vigent. Ha repetit un gran nombre de vegades que el pressupost d'inversions no comença i acaba amb l'any pressupostari. Les inversions es fan quan hi ha recursos per finançar-les: mitjançant endeutament, transferències de capital, estalvi o venda de patrimoni. Es fan les inversions en el moment en què es disposa dels fons de finançament. Diu que el Sr. Vilella està fent un discurs irresponsable. Les administracions locals tenim el finançament que tenim; demana que el Grup del PP ajudi per tenir un nou sistema de finançament que sigui més just per a la Paeria. Explica que el pressupost preveu el pagament de l'import de l'expropiació a què ha fet referència el Sr. Vilella; li diu que ho podria haver preguntat en la comissió informativa o haver-ho consultat per telèfon. L'Ajuntament és seriós i està sotmès a informes de fiscalització interns i externs. Pregunta si a Catalunya no ha afectat la reforma laboral del Govern central que tan positivament valora el Grup del PP. Explica que en dos anys el Parc Científic ha estat capaç de crear 200 llocs de treball. Cal que tots sumem esforços a fer polítiques d'ocupació. Demana que el Grup del PP se sumi també als plans que l'Ajuntament du a terme i faci polítiques positives. Estem fent grans esforços de contenció pressupostària, tant amb els contractistes com en matèria de personal. Gestionem amb seriositat, amb rigor i amb unes prioritats clares: ocupació i serveis socials.

**El Sr. Vilella**, per al·lusions, diu a la Sra. Mínguez que el Parc Científic de Gardeny existeix gràcies a un crèdit de 42 milions d'euros atorgat pel Govern de l'Estat. Quant a les inversions a la ciutat de Lleida diu que en 2 anys el Govern de l'Estat ha gastat 23 milions d'euros per pagar factures; pagarà les rotondes de la carretera de Saragossa o la restauració del campanar de la Seu Vella.

**El Sr. Zaballos** diu que no es pot fer servir un tercer torn de paraula per fer una relació de les actuacions i obres que, segons el Sr. Vilella, paga el Govern del PP. Si és aquesta l'actitud que cal adoptar al Ple, demanarà una sessió extraordinària per explicar la relació de coses que paga el Govern de la Generalitat, format per CiU. El PP no paga les coses: els diners provenen dels ciutadans. Catalunya aporta molt més del que rep de l'Estat. Creu que és insultant que en cada Ple es digui que el PP paga transferències o inversions; és un insult per a la ciutadania de Lleida.

**El Sr. Vilella** diu que en cap moment ha esmentat al Govern del PP; sempre ha fet referència al Govern de l'Estat.

En l'explicació de vot sobre les esmenes del Grup del PP, el Grup de CiU demana votar un primer bloc amb les números 1, 2, 4, 5, 6 i 7; un segon bloc amb l'esmena número 3 i



## Ajuntament de Lleida

un tercer bloc amb les esmenes 8 i 9.

**El Sr. alcalde** diu que el Sr. Vilella ha aclarit que amb els 2 milions d'euros no volia finançar la creació de 1.300 llocs de treball, sinó estimular les empreses per a la creació d'aquests llocs amb ajuts entre 900 i 1.800 euros per cada lloc que creessin. Creu que l'oferiment de 900 euros no farà que cap empresari creï un nou lloc de treball. Els llocs de treball es creen quan són necessaris per la feina; un ajut econòmic d'aquell import (que són els costos d'un mes) no farà que se'n generi cap. Agraïeix al Grup de CiU l'acord. Destaca el treball de la regidora Montse Mínguez i el regidor Josep Presseguer de l'equip de govern, del cap de l'oposició, Sr. Joan Ramon Zaballos, i dels regidors de CiU Bea Obis i Antoni Postius. Hi ha hagut voluntat d'acord i de treball conjunt per a la ciutat. S'ha actuat per responsabilitat, no per necessitat de governabilitat. L'acord té dos components: el d'ocupació i el pressupostari. La porta de la col·laboració està oberta també al Grup del PP. Aquest serà el pressupost aprovat amb una majoria més àmplia des de l'any 1984; és un missatge per trametre a la ciutadania en el sentit de fer palesa la suma de voluntats. Tots els regidors i regidores treballen per a la ciutat. Agraïeix també el treball tècnic de tot l'equip dels àmbits d'Hisenda i de Recursos Humans de la Paeria; fa extensiu aquest agraïment als funcionaris d'habilitació nacional i als responsables polítics i de direcció de l'àmbit econòmic.

El resultat de les votacions està transcrit en la part dispositiva de l'acta.

### **ANNEX. RESUM DE LES ESMENES PRESENTADES PEL GRUP MUNICIPAL DEL PP AL PRESSUPOST GENERAL 2014**

1. Incorporació inversions edificis municipals ( Projecte escola bressol Cappont).
2. Incorporació inversions vies públiques i infraestructures bàsiques (Urbanització carrer Arbeca, arranjamet carrers de Vila Montcada, urbanització carrer Escultor Gualter, millora accessos col·legi Dominiques-Anunciata).
3. Increment de la partida subvenció Associació Voluntaris de Protecció Civil de Lleida.
4. Increment de la partida atencions benèfiques i assistència a famílies.
5. Increment de la partida altres transferències a ens sense lucre.
6. Increment de la partida transferències a l'exterior.
7. Increment de la partida conveni Centro Latinoamericano de Lleida.
8. Creació Pla d'Impuls a l'Ocupació (partida Xec Ocupació i partida Foment Emprenedoria)
9. Disminució de la partida transferència corrent Empresa Municipal d'Urbanisme.

L'alcalde aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari,

Vist i plau,  
L'alcalde,